

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 117 (1991)  
**Heft:** 19

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Concours

Organisateur	Sujet CP: concours de projet CI: concours d'idées	Conditions d'admission	Date de reddition (Retrait de la documentation)	IAS N° Page
Fondation Brühlgut pour handicapés	Immeubles polyvalents Hardau, Winterthour, CP	Architectes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1989 dans le district de Winterthour ou originaires de ce district	27 sept. 91	
Commune de Rubigen/BE	Ancien site de l'école Rubigen/BE, CP	Spécialistes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1990 ou originaires de la commune	11 oct. 91	
Commune de Flühli/LU	Zone centrale de Sörenberg/LU, CI/CP	Architectes et planificateurs domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1990 dans le canton de Lucerne, architectes et planificateurs établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1990 dans les cantons de Berne ou d'Obwald ainsi que ceux originaires du canton de Lucerne	11 oct. 91 (dès le 29 avril 91)	
Fondation J. P. Hosang, Coire	Home pour handicapés, Coire, CP	Architectes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1990 dans le canton des Grisons ou originaires du canton	21 oct. 91	
Commission scolaire de Küsnacht/ZH	Halle polyvalente, Küsnacht/ZH, CP	Spécialistes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1990 ou originaires de la commune	24 oct. 91	
Commune de Sils (Engadine)/GR	Plan de quartier Cuncas, Sils, CI	Professionnels domiciliés ou établis dans l'Engadine, le Puschlav, le Bergell ou la vallée de Münster depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1990, ou originaires de cette région	28 oct. 91	
Canton du Valais, Home haut-valaisan Saint-Joseph pour personnes âgées, La Souste	Département des maladies chroniques du Home de La Souste/VS, CP	Architectes domiciliés ou établis avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1991 dans le canton du Valais ou originaires de ce canton	4 nov. 91	
Commune de Fribourg	Aménagement du secteur jardin de Pérolles, CP	Architectes domiciliés ou établis avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1991 dans le canton de Fribourg ou originaires de ce canton et inscrits au registre des personnes autorisées dans le canton où ils pratiquent	5 nov. 91	17/91 B 126
Comune di Gravesano TI	Attrezzature ed edifici di interesse pubblico, Gravesano, CP	Professionisti del ramo che al momento dell'iscrizione (20 giugno 1991) soddisfanno il requisito seguente; iscrizione all'albo degli architetti OTIA	25 nov. 91	
Commune de Diessenhofen/TG	Ecole à Diessenhofen, CP	Architectes domiciliés ou établis avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1991 dans les districts de Andelfingen, Diessenhofen, Frauenfeld, Steckborn ou Stein a. R. ou originaires des communes du district de Diessenhofen	29 nov. 91	
Commune de Steckborn/TG	Presqu'île Feldbach, Steckborn, concours à deux degrés	Architectes domiciliés ou établis avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1991 dans les cantons de Thurgovie, Schaffhouse ou Saint-Gall ou originaires de ces cantons	30 nov. 91	
Rudolf Kurth, Berne	Bâtiment de services, Worblaufen est, CI	Architectes et planificateurs domiciliés ou établis dans le canton de Berne au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1990, ou originaires de ce canton	16 janv. 92 (10 juil. 91)	
Corum, Ries Bannwart & Co. SA, La Chaux-de-Fonds	Siège de l'entreprise horlogère Corum, La Chaux-de-Fonds, CP	Architectes suisses ou résidant en Suisse ayant obtenu leur diplôme d'architecte dans une école suisse entre le 31 juillet 1986 et le 3 juillet 1991	31 janv. 92 (30 août 91)	15- 16/91 B 119
Commune de Givisiez/FR	Succursale de la Banque Raiffeisen, logements, CP	Architectes domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Fribourg et inscrits au registre cantonal des personnes autorisées	14 fév. 92	suit



Ville de Genève	Aménagement du carrefour rue de Lyon - rue des Délices - Bâtiment HLM CI + CP	Architectes du canton de Genève ou domiciliés dans le canton et inscrits au tableau des mandataires professionnellement qualifiés, ainsi que tout architecte originaire du canton; étudiants de l'EIG, de l'EAUG ou des EPF avec 6 semestres révolus	28 févr. 92 (7 oct. 91)	17/91 B 126
-----------------	---	--	----------------------------	----------------

## Nouveaux dans cette liste

Association valaisanne des entrepreneurs	Bâtiment corporatif de l'Association, Sion, CP	Architectes inscrits au Registre cantonal des architectes et établis en Valais avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1991	13 déc. 91	17/91 B 127
Conseil d'Etat du canton de Nidwald	Bâtiments et aménagement sur le site de l'Hôtel de Ville de Stans, CP	Architectes établis ou domiciliés au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1988 dans les cantons de Lucerne, Schwyz, Nidwald, Obwald ou Zoug, ainsi que les architectes originaires du canton de Nidwald domiciliés en Suisse	4 mai 92 (16 sept.- 4 oct. 91)	

## Expositions

Europan	Site «Delémont»	Rotonde des locomotives, dépôt CFF, route de Bienne, Delémont. Ouvert du 5 au 21 septembre, de 12 à 19 heures
Europan	Site «Baden»	ABB - Industriearéal, halle 36, entrée Bruggerstrasse, Baden
Ville de Lausanne/ FOPRODEMS	Etablissement médico-social, logements subventionnés, ouvrages de protection civile, avant-projets	Bâtiment administratif communal, place Chauderon 9. Ouvert du 4 au 13 septembre 1991 de 7 h 30 à 11 h 45 et de 13 à 17 heures (jours ouvrables)

### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt* (SI+A), organe officiel en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 152 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement à la rédaction de SI+A, tél. 01/2015536.

## Actualité

### L'aménagement des routes principales dans les localités

#### Journée d'étude

Auditoire CO 1, EPFL Ecublens, vendredi 20 septembre 1991

#### Objectifs de la journée

Qu'est-ce qu'une route principale? Principale pour qui? Pour le trafic bien sûr...

Parallèlement à l'évolution extraordinaire de la motorisation, un savoir et une pratique se sont mis en place, couvrant les aspects de la planification, du tracé, de l'exploitation, de la maintenance, du droit, de l'administration, du financement et de très nombreux autres aspects relatifs au réseau routier. Tout a été étudié, précisé, codifié... tout ou presque tout. Pour moi qui habite, pour moi qui travaille, pour moi qui fais mes courses tous les jours, pour moi qui me rends dans la rue princi-

pale pour rencontrer des amis et connaissances, il a été très peu étudié et rien n'est codifié. Après quarante ans d'une approche sectorielle de la circulation, la fonction sociale liée aux activités bordières de la route principale et les exigences en matière d'environnement font valoir leur droit. Les savoirs cloisonnés et parcellisés des ingénieurs du trafic, de la route, des services techniques, de l'urbanisme, des administrations, doivent être réunifiés, les enjeux techniques doivent être réarticulés. Il est temps de dépasser l'opposition urbanisme - travaux publics. La démonstration a été amplement faite que la satisfaction des exigences fonctionnelles même les plus complexes n'est pas suffisante pour assurer la qualité d'un es-

pace urbain. Une rue n'est pas une route, la journée s'efforcera d'en montrer les différences.

Il est évident que les routes principales connaissent des situations très variables allant du centre urbain à la traversée du village, en passant par des territoires périphériques. La variété des exemples traités mettra en évidence un souci commun, ce-

lui de prendre en compte les fonctions sociales de l'espace.

*Professeur Léopold Veuve*

Cette journée s'adresse aux responsables politiques des communes et des cantons, aux professionnels de la route du secteur privé et public, aux étudiants et aux enseignants, aux associations et aux habitants.

#### Programme

9 h 30	Ouverture de la journée	Pedro de Aragao
9 h 35	Exposé introductif: «Un problème à traiter entre plusieurs disciplines»	Léopold Veuve
10 h	Protection de l'environnement et aménagement des routes	Roland Riebi
10 h 30	L'approche allemande	Reinhold Baier
11 h 45	L'expérience française	Martine Broche
12 h 30	Discussion sur les exposés de la matinée	
14 h 15	Analyse des accidents de la circulation chez les enfants	Dr Olivier Reinberg
14 h 30	Exemples de Suisse romande - Projets et réalisations	Auteurs des projets
15 h 15	La révision de la norme VSS «Profil en travers»	Michel Simon
16 h 15	Le rôle du responsable politique - Le cas de Neuchâtel	Blaise Dupont
16 h 45	Synthèse et discussion générale	Philippe Bovy

Renseignements et inscriptions (jusqu'au 18 septembre 1991): IREC-EPFL, case postale 555, 1001 Lausanne, tél. 021/693 42 06.